Italia

IT

Regolazione

IniControl
per C 330 / C 630 ECO

C003108-A

Istruzioni di installazione, uso e manutenzione

7600699-001-05

De Dietrich

Indice

1 Introduzione 4

1.1 Simboli utilizzati 4

1.2 Responsabilità 4

1.2.1 Responsabilità del produttore 4
1.2.2 Responsabilità dell'installatore 5
1.2.3 Responsabilità dell'utente 5

1.3 Certificazioni 5

2 Avvertenze sulla sicurezza e raccomandazioni 6

2.1 Raccomandazioni 6

3 Dati tecnici 7

3.1 Caratteristiche delle sonde 7

4 Installazione 8

4.1 Imballaggio 8

4.1.1 Consegna standard 8
4.1.2 Accessori 8

4.2 Montaggio della sonda esterna 8

4.2.1 Scelta del luogo di installazione 8
4.2.2 Montaggio della sonda esterna 9

4.3 Montaggio e collegamento del quadro di comando 9

4.4 Collegamenti elettrici 10

4.4.1 Collegamento di un circuito riscaldamento diretto 10
4.4.2 Collegamento in cascata (Con l'opzione OpenTherm AD287) 10

5 Messa in servizio 12

5.1 Pannello di comando 12

5.1.1 Descrizione dei tasti 12
5.1.2 Descrizione del display 13

5.2 Accendere il pannello di comando 14

5.3 Visualizzazione dei valori misurati 15

5.3.1 Visualizzazione dei valori misurati 15

5.3.2 Lettura del contaore e della percentuale di avvii riusciti 17
5.3.3 Stato e sottostato 17

5.4 Modifica delle impostazioni 18

5.4.1 Generalità 18
5.4.2 Descrizione dei parametri 19
5.4.3 Modifica dei parametri livello utente 23
5.4.4 Modifica dei parametri livello installatore 24
5.4.5 Regolazione della potenza massima per la modalità riscaldamento 24
5.4.6 Ritorno alle regolazioni di fabbrica Reset Param 25
5.4.7 Esecuzione della funzione di rilevamento automatico 26
5.4.8 Regolazione della modalità manuale 26

6 In caso di cattivo funzionamento 27

6.1 Blocchi 27

6.1.1 Generale 27

6.2 Memoria degli errori 34

6.2.1 Lettura degli errori memorizzati 35
6.2.2 Azzeramento della lista errori in memoria 36

1 Introduzione

1.1 Simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzati vari livelli di pericolo per attirare l'attenzione su indicazioni particolari. Speriamo in questo modo di garantire la sicurezza dell'utente, evitando qualsiasi problema e assicurando il buon funzionamento dell'apparecchio.

PERICOLO

Segnala un rischio dovuto a situazione pericolosa che potrebbe causare gravi danni e/o ferite alle persone.

AVVERTENZA

Segnala un rischio dovuto a situazione pericolosa che potrebbe causare lievi danni e/o ferite alle persone.

ATTENZIONE

Segnala un rischio di danni materiali.

Segnala un'informazione importante.

Segnala un rinvio ad altre istruzioni o ad altre pagine delle istruzioni.

1.2 Responsabilità

1.2.1. Responsabilità del produttore

I nostri prodotti sono fabbricati nel rispetto dei requisiti delle diverse Direttive Europee applicabili. Sono pertanto forniti con marcatura

CE e di tutta la documentazione necessaria.

L'interesse per la qualità dei nostri prodotti ci spinge al loro costante miglioramento. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche indicate nel presente documento.

La nostra responsabilità in qualità di produttore non potrà essere reclamata nei casi seguenti:

- Mancata osservanza delle istruzioni d'uso dell'apparecchio.
- Mancata o insufficiente manutenzione dell'apparecchio.
- Mancato rispetto delle istruzioni d'installazione dell'apparecchio.

1.2.2. Responsabilità dell'installatore

L'installatore si assume la responsabilità dell'installazione e di avvertire il CAT autorizzato di effettuare la prima accensione. Inoltre deve rispettare le seguenti prescrizioni:

- Leggere e rispettare le prescrizioni riportate nelle istruzioni fornite con l'apparecchio.
- Realizzare l'impianto in conformità alle Vigenti Leggi, Norme e prescrizioni Nazionali e locali.
- Fare eseguire la prima messa in funzione da un CAT autorizzato e controllare tutti i punti necessari.
- Illustrare l'installazione all'utente.
- Avvertire l'utente circa l'obbligo di controllo e manutenzione dell'apparecchio.
- Consegnare all'utente tutti i manuali di istruzione.

1.2.3. Responsabilità dell'utente

Per garantire un funzionamento ottimale dell'apparecchio, l'utente deve rispettare le seguenti prescrizioni:

- Leggere e rispettare le prescrizioni riportate nelle istruzioni fornite con l'apparecchio.
- Rivolgersi a professionisti qualificati per realizzare l'installazione ed eseguire la prima messa in funzione.
- Chiedere all'installatore di illustrare l'impianto.
- Effettuare ispezioni e manutenzioni necessarie da un professionista qualificato.
- Conservare le istruzioni in buono stato vicino all'apparecchio.

Questo apparecchio non è stato realizzato per essere utilizzato da persone (incluso bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte. Neanche da persone senza esperienza o conoscenze, a meno che loro non possano avvalersi di una persona esperta e/o della lettura delle istruzioni, che preceda l'utilizzo dell'apparecchio.

Per evitare situazioni pericolose, se il cavo di alimentazione è danneggiato la sostituzione deve essere eseguita dal produttore o dal relativo concessionario oppure da personale qualificato.

1.3 Certificazioni

Il presente prodotto è conforme alle direttive europee e norme seguenti:

- 2006/95/CE Direttiva Bassa Tensione. Norma interessata: EN60.335.1.
- 2004/108/CE Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica. Norme generiche : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1.

2 Avvertenze sulla sicurezza e raccomandazioni

2.1 Raccomandazioni

AVVERTENZA

Qualsiasi intervento sul prodotto e sull'impianto di riscaldamento deve essere eseguito da un professionista qualificato.
Il buon funzionamento del prodotto è vincolato al rigoroso rispetto delle presenti istruzioni.

Conservare il presente documento in prossimità del luogo di installazione.

3 Dati tecnici

3.1 Caratteristiche delle sonde

Sonda esterna												
Temperatura	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Resistenza in Ω	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Caratteristiche della sonda di mandata circuito B + C **Caratteristiche della sonda ACS** **Caratteristiche della sonda di sistema**											
Temperatura	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Resistenza in Ω	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941

4 Installazione

4.1 Imballaggio

4.1.1. Consegna standard

Il kit comprende:

- Il quadro di comando con il modulo IniControl
- Manuale di installazione, uso e manutenzione del quadro di comando

4.1.2. Accessori

A seconda della configurazione dell'installazione si propongono varie opzioni:

Opzioni regolazione	
Descrizione	**Collo**
Cavo di collegamento BUS (lunghezza 12 m)	AD134
Modulo di telesorveglianza vocale	AD152
Interfaccia OpenTherm	AD287
Sonda esterna	FM46
Cavo RX11	AD124
Termostato ambiente a modulazione	AD265
Termostato ambiente a radio-modulazione	AD266
Termostato ambiente digitale	AD137
Termostato ambiente programmabile senza filo	AD200
Scheda elettronica SCU-S05	
Scheda elettronica SCU-S03	

4.2 Montaggio della sonda esterna

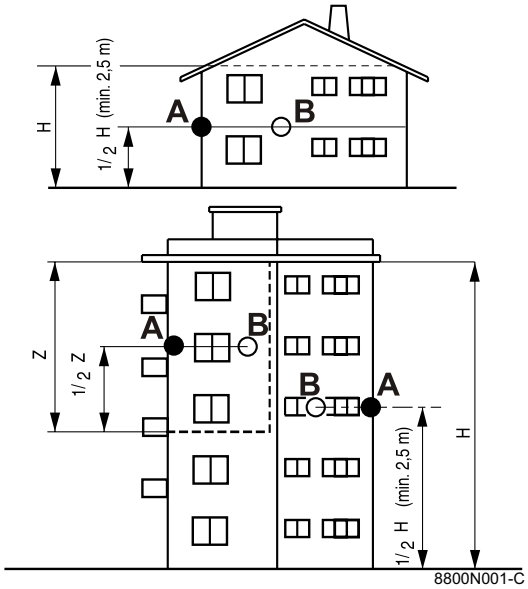
4.2.1. Scelta del luogo di installazione

È importante scegliere una collocazione che consenta alla sonda di rilevare in modo corretto ed efficace le condizioni esterne.

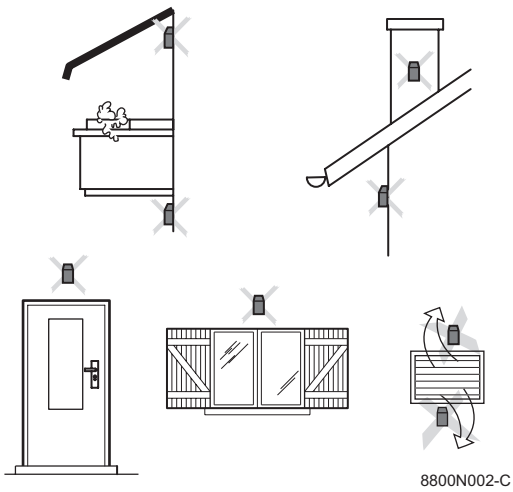
Ubicazioni consigliate:

- su una facciata della zona da riscaldare, possibilmente verso nord
- a metà altezza rispetto alla zona da riscaldare

- in una zona influenzata dalle variazioni meteorologiche
- protetta dai raggi diretti del sole
- in una zona di facile accesso



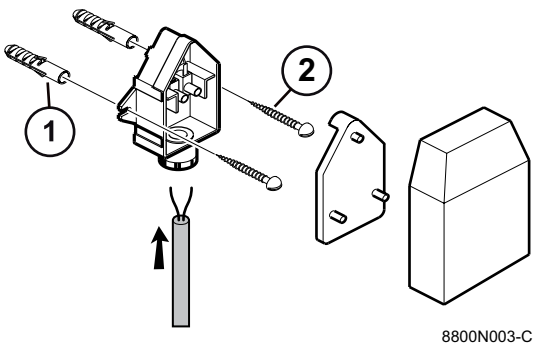
A	Ubicazione consigliata
B	Ubicazione possibile
H	Altezza abitata e controllata dalla sonda
Z	Zona abitata e controllata dalla sonda



Ubicazioni sconsigliate:

- nascosta da un elemento dell'edificio (balcone, copertura, ...)
- vicino ad una fonte di calore che crei disturbo (sole, canna fumaria, griglia di ventilazione,...)

4.2.2. Montaggio della sonda esterna



Montare la sonda con vite e tasselli in dotazione.

①	Tasselli
②	Vite per legno Ø4

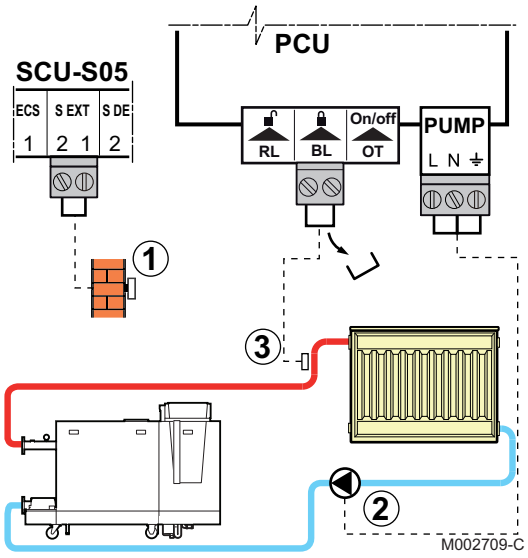
Per il collegamento della sonda esterna, fare riferimento al capitolo "Collegamenti elettrici".

4.3 Montaggio e collegamento del quadro di comando

Fare riferimento alle istruzioni di installazione e di manutenzione della caldaia.

4.4 Collegamenti elettrici

4.4.1. Collegamento di un circuito riscaldamento diretto



① Collegare la sonda esterna.

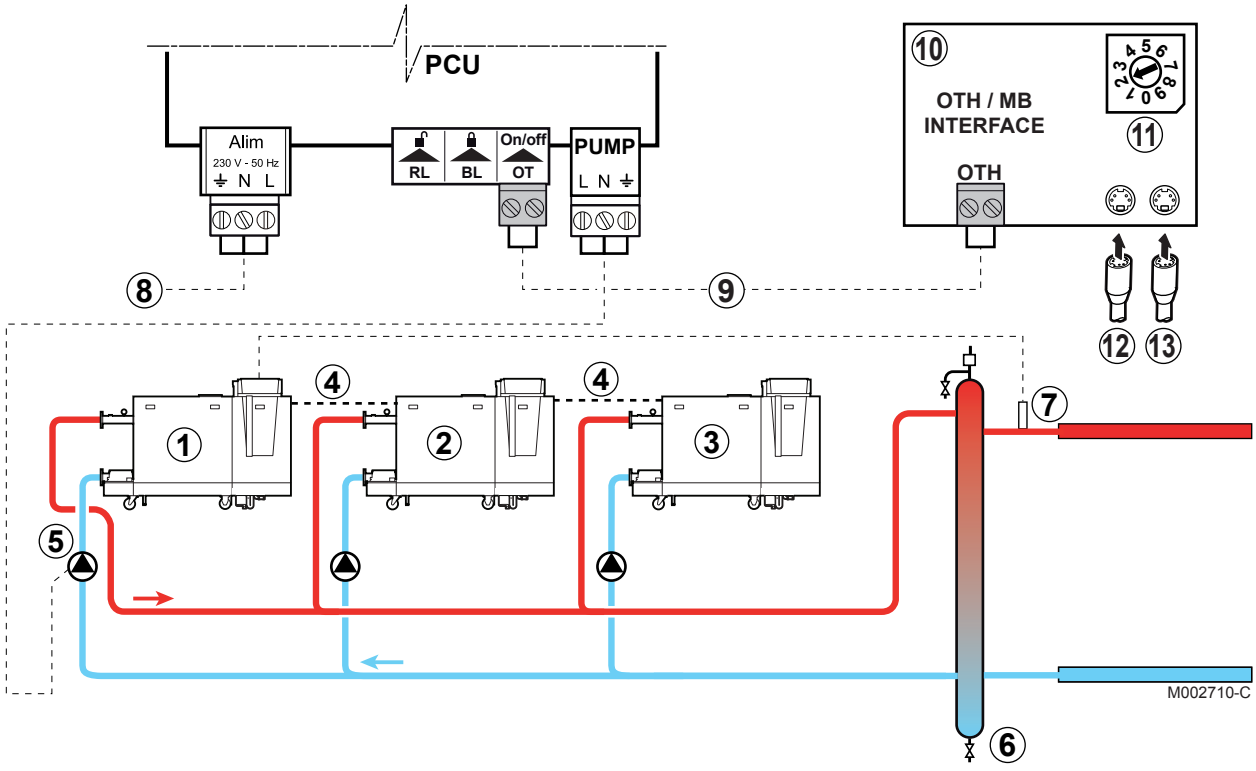
Scheda elettronica SCU-S05 = Opzione

② Pompa di collegamento riscaldamento.

③ Collegare un termostato di sicurezza se il circuito riscaldamento è un impianto a pavimento.

- Rimuovere il ponte.
- Collegare i fili del termostato di sicurezza sul connettore.

4.4.2. Collegamento in cascata (Con l'opzione OpenTherm AD287)



① Caldaia master (DIEMATIC iSystem)

② Caldaia Slave - 2 (DIEMATIC iSystem o IniControl)

③ Caldaia Slave - 3 (DIEMATIC iSystem o IniControl)

④ Cavo **BUS**

⑤ Pompa caldaia

⑥ Compensatore idraulico

⑦ Sonda mandata cascata
Collegare la sonda sulla morsettiera **S SYST** della caldaia "master".

⑧ Alimentazione caldaia - 230 V

⑨ Cavo di collegamento tra l'Opentherm del PCU e l'Opentherm dell'interfaccia

⑩ Scheda interfaccia OpenTherm (AD287) da fissare nel quadro della caldaia

⑪ Encoder per l'indirizzamento delle caldaie secondarie. Impostare 1 su sulla caldaia 2 - Impostare 2 su sulla caldaia 3 - ecc.

⑫ Cavo BUS verso la caldaia pilota

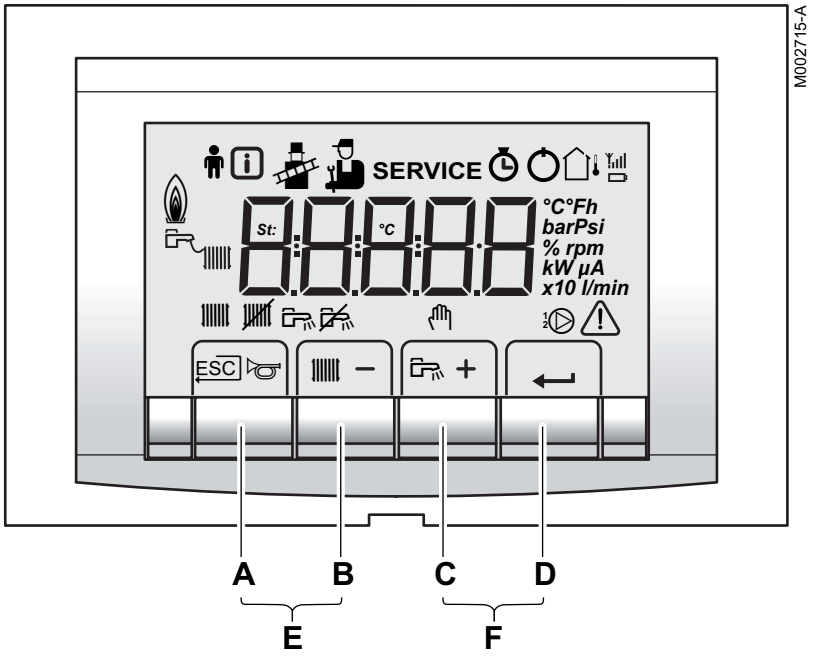
⑬ Cavo BUS verso le caldaie secondarie

5 Messa in servizio

5.1 Pannello di comando

Per il funzionamento della caldaia **C 630 ECO**: Ogni modulo è dotato del proprio pannello di comando.

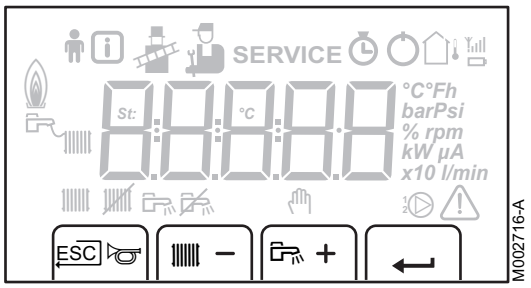
5.1.1. Descrizione dei tasti



A	Tasto Ritorno, Escape o Ripristino manuale
B	Tasto temperatura riscaldamento o **[-]**
C	Tasto temperatura ACS o **[+]**
D	Tasto [Enter]
E	Tasti [spazzacamino] Premere contemporaneamente i tasti **A** e **B**
F	Tasti [Menù] Premere contemporaneamente i tasti **C** e **D**

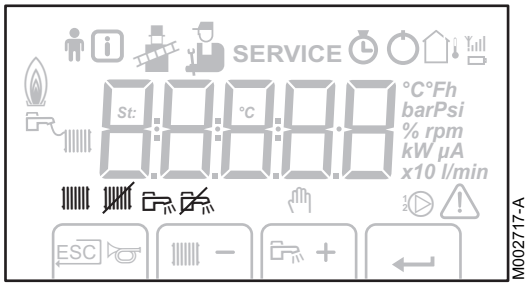
5.1.2. Descrizione del display

■ Funzioni dei tasti

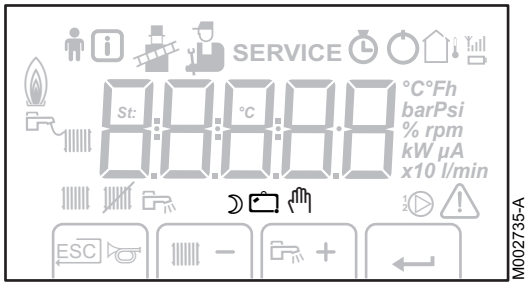


ESC	Ritorno al livello precedente senza memorizzare le modifiche effettuate
	Riarmo manuale (RESET)
	Funzione Riscaldamento: Accesso al parametro temperatura max. riscaldamento.
[-]	Per far diminuire un valore
	Funzioni ACS: Accesso al parametro acqua calda sanitaria.
[+]	Per far aumentare un valore
	Accedere al menu selezionato o confermare una modifica di un valore

■ Modalità di funzionamento

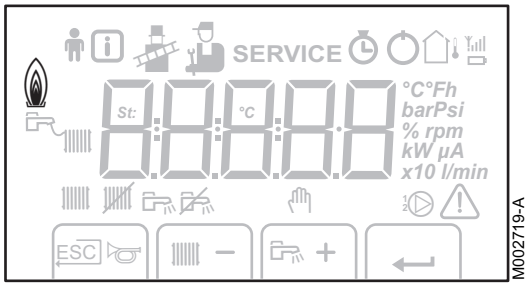


	Stato pompa di riscaldamento
	Programma di riscaldamento disattivato: La funzione riscaldamento è disattivata
	Stato pompa ACS
	ACS in arresto



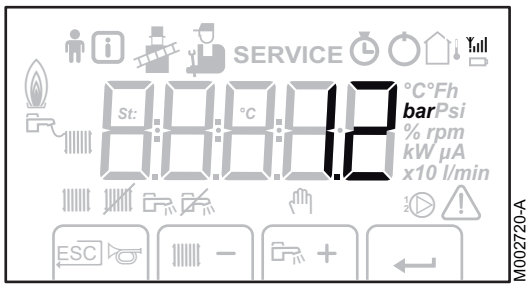
	Modo manuale
	La funzione ACS è in modalità economica (Disattivata)
	La protezione caldaia è attiva

■ Livello di potenza della fiamma



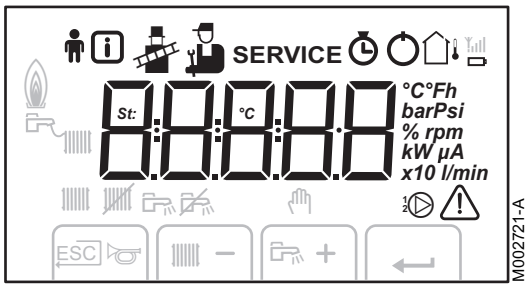
	Livello di potenza debole 0 - 25 %
	Livello di potenza media 25 - 50 %
	Livello di potenza elevata 50 - 75 %
	Livello di potenza 75 - 100 %

■ Pressione dell’impianto



bar Indicatore di pressione:
Il simbolo compare accanto al valore della pressione dell’impianto. Se non è collegato alcun sensore della pressione dell’acqua, nel display sarà visualizzato -.-

■ Altre informazioni



Menu utente:
I parametri possono essere modificati al livello dell’utente

Menu informativo:
Lettura dei valori correnti

Stato spazzacamino:
Carico alto o basso forzato per la misura CO_2

Menu manutenzione:
I parametri possono essere modificati al livello installatore

SERVICE Indicatore contenente i simboli:
+ SERVICE + A (Indicazione di manutenzione)

Menu contaore:
Lettura delle ore di funzionamento del bruciatore, del numero di avvii riusciti e del numero di ore della alimentazione di rete

Blocco:
Dopo 5 riarmi in meno di 1 ora, conviene spegnere e riaccendere l’apparecchio prima di riarmare

Sonda esterna presente

Il simbolo compare quando la pompa caldaia è in funzione

Anomalia:
La caldaia presenta un’anomalia. Questo è segnalato da un codice E. et un indicatore lampeggiante

5.2 Accendere il pannello di comando

Per il funzionamento della caldaia **C630 Eco**: Le caratteristiche e le istruzioni descritte nel presente documento riguardano ogni modulo caldaia.

Il pannello di comando **IniControl** è pronto per l’uso non appena si collega la caldaia all’alimentazione.

1. Aprire il rubinetto del gas della caldaia.
2. Dare tensione utilizzando l’interruttore on/off della caldaia.
3. Regolare i componenti (termostati, regolatore) in modo da generare una richiesta di calore.

4. Si attiva un ciclo di spurgo automatico non by-passabile. Durante la fase di inizio, il display visualizza le seguenti informazioni:
   Un breve test durante il quale sono visibili tutti i segmenti di visualizzazione.
   F□:XX: Versione software
   P□:XX: Versione dei parametri
   I numeri di versione vengono visualizzati alternativamente.

Premendo brevemente il tasto ↵, lo stato di funzionamento effettivo viene visualizzato sul display:

Richiesta di calore	Richiesta di calore interrotta
1: Ventilatore in funzione	5: Arresto bruciatore
2: Tentativo di accensione del bruciatore	6: Post-circolazione della pompa
3: Regime Riscaldamento	0: Stand-by

In modalità STAND-BY, il display indica normalmente la pressione dell'acqua accanto a 0 (soltanto se il sensore della pressione idraulica è collegato) e i simboli ||||| e 🌡.

Errore nel corso della procedura di accensione:

- Sul display non compare alcuna informazione:
  - Controllare la tensione di rete
  - Controllare i fusibili principali
  - Controllare i fusibili sulla scheda:
    (F1 = 2 AT, F2 = 8 AT)
  - Controllare il collegamento del cavo di alimentazione al connettore
- In caso di errore, questa viene visualizzata sul display con il relativo simbolo ⚠ e il corrispondente codice di errore lampeggiante.
  - Il significato dei codici di errore è riportato nella tabella degli errori.
  - Premere per 3 secondi il tasto **RESET**, quindi riavviare la caldaia.

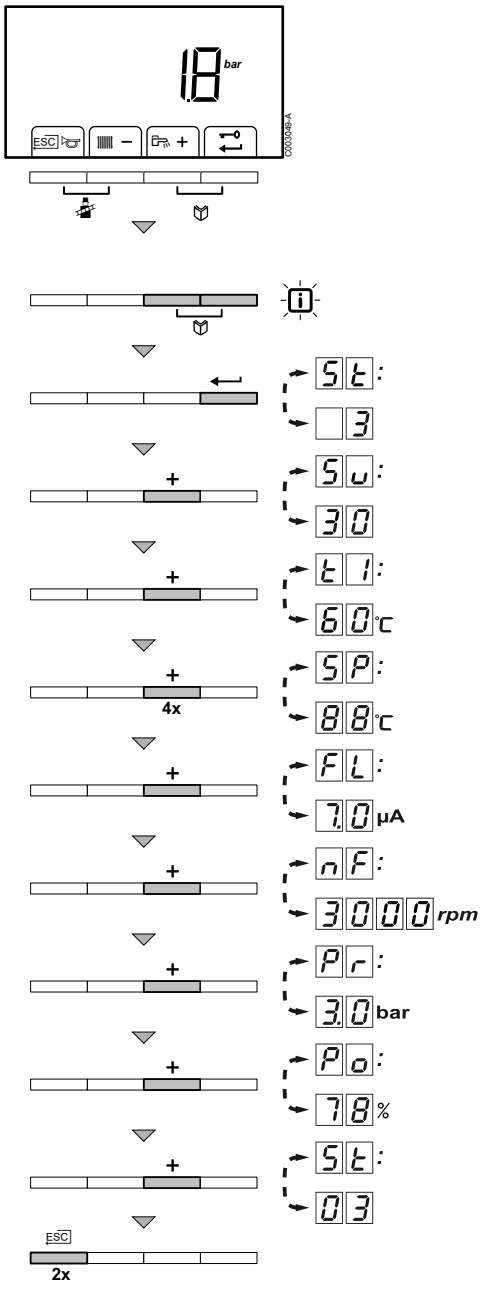
5.3 Visualizzazione dei valori misurati

Per il funzionamento della caldaia **C630 Eco**: Le caratteristiche e le istruzioni descritte nel presente documento riguardano ogni modulo caldaia.

5.3.1. Visualizzazione dei valori misurati

Nel menu informativo i è possibile leggere i seguenti valori effettivi:

- St = Stato.
- Su = Sottostato.
- t1 = Temperatura di mandata (°C).
- t2 = Temperatura ritorno (°C).
- t4 = Temperatura esterna (°C) (Solo con sonda esterna).
- t6 = Temperatura dello scambiatore (°C).

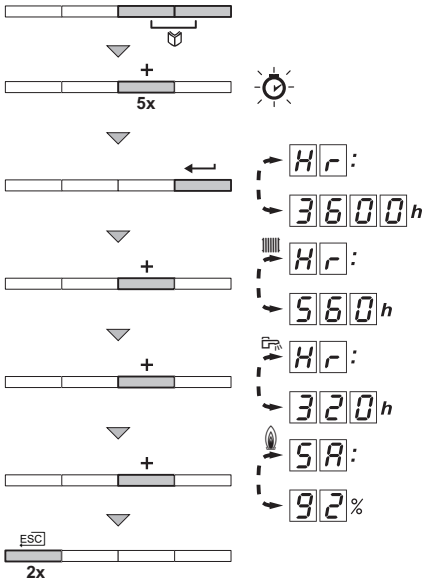


- SP = Set point interno (°C).
- FL = Corrente di ionizzazione (µA).
- nF = Velocità in giri/min del ventilatore.
- Pr = Pressione dell'acqua (bar (MPa)). Solo con il sensore di pressione idraulica collegato (Accessorio).
- Po = Potenza relativa fornita (%).

I valori correnti possono essere letti come segue:

1. Premere contemporaneamente i tasti . Il simbolo lampeggia.
2. Confermare con il tasto . Vengono visualizzati alternativamente St e lo stato corrente 3 (ad esempio).
3. Premere il tasto **[+]**. Vengono visualizzati alternativamente Su e il sottostato corrente 30 (ad esempio).
4. Premere il tasto **[+]**. Vengono visualizzati alternativamente t1 e la temperatura di mandata corrente 60 °C (ad esempio).
5. Premere il tasto **[+]**. Vengono visualizzati alternativamente SP e il set point interno 88 °C (ad esempio).
6. Premere il tasto **[+]**. Vengono visualizzati alternativamente FL e la corrente di ionizzazione 7.0 µA (ad esempio).
7. Premere il tasto **[+]**. Vengono visualizzati alternativamente nF e il numero istantaneo di giri del ventilatore 3000 giri/min (ad esempio).
8. Premere il tasto **[+]**. Pr e la pressione acqua 3.0 bar (ad esempio) appaiono in modo alternato. Se non è collegato alcun sensore della pressione dell'acqua, nel display sarà visualizzato **[-.-]**.
9. Premere il tasto **[+]**. Vengono visualizzati alternativamente Po e il percentuale di modulazione attuale 78 % (ad esempio).
10. Premere il tasto **[+]**. Il ciclo di lettura ricomincia con St.
11. Premere 2 volte il tasto per ritornare alla modalità di funzionamento in uso.

5.3.2. Lettura del contaore e della percentuale di avvii riusciti



1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Premere il tasto ⟵. Hr e il numero di ore di funzionamento della caldaia 3600 (per esempio) appaiono alternativamente.
3. Premere il tasto **[+]**. Il display indica . Vengono visualizzati alternativamente Hr e il numero di ore di combustione per il regime riscaldamento 560 (ad esempio).
4. Premere il tasto **[+]**. Il display indica . Vengono visualizzati alternativamente SA e il percentuale di avvii riusciti 92 % (ad esempio).
5. Premere 2 volte il tasto per ritornare alla modalità di funzionamento in uso.

5.3.3. Stato e sottostato

Il menu informativo fornisce i seguenti codici di stato e sottostato:

Stato St		Sottostato	Funzionamento
0	Riposo	0	Riposo
1	Avvio caldaia (Richiesta di calore)	1	Antipendolamento attivato
		2	Apertura della valvola d'isolamento
		3	Avvio della pompa caldaia
		4	In attesa della corretta temperatura per l'avvio del bruciatore
2	Avvio del bruciatore	10	Apertura della valvola del gas (Esterno)
		11	Avvio del ventilatore
		12	Apertura della valvola otturatrice fumi
		13	Pre-ventilazione
		14	Attesa chiusura contatto RL (Se la funzione è attivata)
		15	Richiesta di messa in funzione del bruciatore.
		16	Test dispositivo di controllo ciclico tenuta
		17	Preaccensione
		18	Accensione
		19	Verifica presenza di fiamma
		20	Temporizzazione tra accensioni
3	Caldaia in modalità riscaldamento	30	Punto nominale interno prescritto
		31	Punto limitato interno prescritto
		32	Controllo di potenza
		33	Protezione gradiente di temperatura livello 1 (Modulazione ridotto)
		34	Protezione gradiente di temperatura livello 2 (Carico ridotto)
		35	Protezione gradiente di temperatura livello 3 (Blocco)
		36	Modulazione verso l'alto per la protezione della fiamma
		37	Tempo di stabilizzazione della temperatura
		38	Avvio a freddo

Stato		Sottostato	Funzionamento
5	Arresto del bruciatore	40	Richiesta di arresto bruciatore
		41	Post ventilazione
		42	Riduzione di velocità ventilatore
		43	Chiusura valvola otturatrice fumi
		44	Arresto del ventilatore
6	Arresto della caldaia	60	Temporizzazione di post-funzionamento della pompa caldaia
		61	Arresto della pompa caldaia
		62	Chiusura della valvola d'isolamento
		63	Inizio anti pendolamento
8	Off	0	Attesa di avvio del bruciatore
		1	Antipendolamento attivato
9	Blocco	XX	Codice di blocco XX
10	Blocco	0	Riposo
16	Bruciatore in funzione per garantire l'AG	30	Protezione antigelo
		31	Punto nominale interno prescritto
		32	Punto limitato interno prescritto
		33	Protezione gradiente di temperatura livello 1 (Modulazione ridotto)
		34	Protezione gradiente di temperatura livello 2 (Carico ridotto)
		35	Protezione gradiente di temperatura livello 3 (Blocco)
		36	Modulazione verso l'alto per la protezione della fiamma
		37	Tempo di stabilizzazione della temperatura
		38	Avvio a freddo

5.4 Modifica delle impostazioni

5.4.1. Generalità

La scheda di comando della caldaia è programmata per gli impianti di riscaldamento ordinari. Con queste impostazioni, praticamente tutti gli impianti di riscaldamento dovrebbero funzionare correttamente. L'utente o l'installatore possono ottimizzare i parametri secondo le proprie preferenze.

Per le impostazioni della caldaia **C630 Eco**: I parametri e le impostazioni descritte nel presente documento riguardano ogni modulo caldaia. Pertanto, qualsiasi modifica apportata a un parametro deve essere riportata in maniera identica su ogni modulo.

5.4.2. Descrizione dei parametri

■ Tipo caldaia C 330 ECO

Parametro	Descrizione	Campo di regolazione	Regolazione di fabbrica					
			C 330 ECO					
			280	350	430	500	570	650
P 1	Temperatura di mandata: T_{SET}	Da 20 a 90ºC	80					
P 2	Post-circolazione della pompa	Da 1 a 98 minuti 99 minuti = continuo	5					
P 3	Regolazione della caldaia	0 = Riscaldamento disattivato 1 = Riscaldamento attivato	1					
P 4	Modalità visualizzazione del display	0 = Semplice 1 = Esteso 2 = Automaticamente su semplice dopo 3 minuti 3 = Automaticamente su semplice dopo 3 minuti: blocco dei tasti attivo	2					
P 5	Luminosità display	0 = Attenuata 1 = Luminoso	1					
P 17	Velocità massima del ventilatore	G25 (Gas L)(1) (x100 giri/min)	53	56	35	38	43	42
		G20 (Gas H) (x100 giri/min)	52	55	35	38	43	41
P 18	Velocità minima del ventilatore	G25 (Gas L)(1) (x100 giri/min)	14	15	9	10	11	10
		G20 (Gas H) (x100 giri/min)	14	15	9	10	11	10
P 19	offset Velocità minima del ventilatore	Non modificare (x1 giri/min)	0	50	50	50	0	50
P 20	Velocità di rotazione all'avvio	Non modificare (x100 giri/min)	25	25	13	14	14	14
P 21	Temperatura di mandata massima del sistema	Da 0 a 90ºC	90					
P 22	Punto di regolazione della curva di riscaldamento (Temperatura esterna massima) (Solo con sonda esterna =Accessorio)	Da 0 a 30ºC	20					
P 23	Punto di regolazione della curva di riscaldamento (Temperatura di mandata) (Solo con sonda esterna =Accessorio)	Da 0 a 90ºC	20					
P 24	Punto di regolazione della curva di riscaldamento (Temperatura esterna minima) (Solo con sonda esterna =Accessorio)	Da -30 a 0ºC	-15					
P 25	Temperatura antigelo (Solo con sonda esterna =Accessorio)	da - 30 a 0°C	- 10					
P 26	Funzione relè anomalia **X4** (Se collegato)	0 = Messaggio di funzionamento 1 = Indicazione d'allarme	0					

(1) Modificare le taratura di fabbrica soltanto se davvero indispensabile. Ad esempio per adattare la caldaia a: G20 (Gas H)

Parametro	Descrizione	Campo di regolazione	Regolazione di fabbrica					
			C 330 ECO					
			280	350	430	500	570	650
P27	Funzione relè anomalia **X5** (Se collegato)	0 = Messaggio di funzionamento 1 = Indicazione d'allarme	1					
P28	Pressione acqua minima Wps (Solo con il sensore di pressione idraulica collegato =Accessorio)	0 - 3 bar (MPa) (x 0,1bar (MPa)) 0 = Non collegato	0					
P29	Controllo della pressione minima del gas Gps (=Accessorio)	0 = Non collegato 1 = Collegato	0					
P30	Durata di funzionamento della valvola idraulica HdV (Se collegato)	Da 0 a 255 secondi	0					
P31	Durata di funzionamento della valvola dei fumi FgV (Se collegato =Accessorio)	Da 0 a 255 secondi	0					
P32	Rilascio tempo di attesa	Da 0 a 255 secondi	0					
P33	Sistema di test per le perdite della valvola del gas CCE (=Accessorio)	0 = Non collegato 1 = Collegato	0					
P34	Inversione fase / neutro	0 = Spenta 1 = Attivata	0					
P35	Funzione ingresso bloccante	1 = Blocco senza protezione antigelo 2 = Blocco con protezione antigelo 3 = Blocco con protezione antigelo (solo pompa)	1					
P36	Provenienza Uscita analogica (0 - 10V) Scheda elettronica di comando SCU-S05	0 =Scheda elettronica di comando 0-10 V Wilo 1 = Scheda elettronica di comando 0-10 V Grundfoss 2 = Pompa PWM 3 = Feedback potenza termica 4 = Feedback temperatura	0					
P37	Provenienza Entrata analogica (0-10V) Scheda elettronica di comando SCU-S05	0 =Regolatore OpenTherm 1 = Regolazione analogica in temperatura () 2 = Regolazione analogica in potenza ()	0					
P38	Inerzia caldaia	Non modificare	6					
P39	Unità display	0 = ℃/ bar 1 = F / PSI	0					
P40	Indicazione di manutenzione	0 = Messaggi di assistenza disattivati 1 = Messaggi di assistenza attivati 2 = Messaggio di assistenza personalizzato	0					
P41	Manutenzione per ore di servizio	(x 100) Non modificare	175					
P42	Manutenzione per ore combustione	(x 100) Non modificare	30					
P43	Regolazione del regime della pompa (Velocità minima della pompa in riscaldamento)	2 - 10 (x 10%)	2					
P44	Regolazione del regime della pompa (Velocità massima della pompa in riscaldamento)	6 - 10 (x 10%)	10					
P45	ΔTModulazione ridotto	Da 10 a 30ºC	25					

(1) Modificare le taratura di fabbrica soltanto se davvero indispensabile. Ad esempio per adattare la caldaia a: G20 (Gas H)

Parametro	Descrizione	Campo di regolazione	Regolazione di fabbrica					
			C 330 ECO					
			280	350	430	500	570	650
Rd	Rilevamento SCU collegati	0 = Rilevamento non abilitato 1 = Rilevamento	0					
dF e dU	Regolazione di fabbrica	Per ripristinare le impostazioni di fabbrica o nel caso di sostituzione della scheda principale, inserire i valori dF e dU della targhetta caratteristiche nei parametri dF e dU	X					
			Y					
(1) Modificare le taratura di fabbrica soltanto se davvero indispensabile. Ad esempio per adattare la caldaia a: G20 (Gas H)								

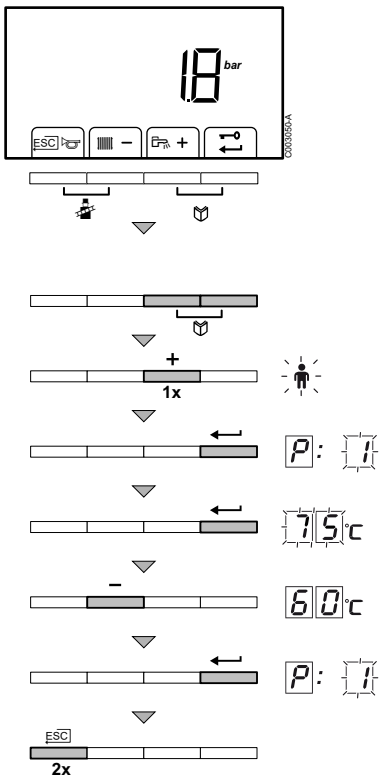
■ Tipo caldaia C 630 ECO

Parametro	Descrizione	Campo di regolazione	Regolazione di fabbrica					
			C 630 ECO					
			560	700	860	1000	1140	1300
P1	Temperatura di mandata: T_{SET}	Da 20 a 90°C	80					
P2	Post-circolazione della pompa	Da 1 a 98 minuti 99 minuti = continuo	5					
P3	Regolazione della caldaia	0 = Riscaldamento disattivato 1 = Riscaldamento attivato	1					
P4	Modalità visualizzazione del display	0 = Semplice 1 = Esteso 2 = Automaticamente su semplice dopo 3 minuti 3 = Automaticamente su semplice dopo 3 minuti: blocco dei tasti attivo	2					
P5	Luminosità display	0 = Attenuata 1 = Luminoso	1					
P17	Velocità massima del ventilatore	G25 (Gas L)(1) (x100 giri/min)	53	56	35	38	43	42
		G20 (Gas H) (x100 giri/min)	52	55	35	38	43	41
P18	Velocità minima del ventilatore	G25 (Gas L)(1) (x100 giri/min)	19	18	13	12	14	13
		G20 (Gas H) (x100 giri/min)	19	18	13	12	14	13
P19	offset Velocità minima del ventilatore	Non modificare (x1 giri/min)	0	50	0	50	0	50
P20	Velocità di rotazione all'avvio	Non modificare (x100 giri/min)	25	25	14	14	15	16
P21	Temperatura di mandata massima del sistema	Da 0 a 90°C	90					
P22	Punto di regolazione della curva di riscaldamento (Temperatura esterna massima) (Solo con sonda esterna =Accessorio)	Da 0 a 30°C	20					
P23	Punto di regolazione della curva di riscaldamento (Temperatura di mandata) (Solo con sonda esterna =Accessorio)	Da 0 a 90°C	20					
(1) Modificare le taratura di fabbrica soltanto se davvero indispensabile. Ad esempio per adattare la caldaia a: G20 (Gas H)								

Parametro	Descrizione	Campo di regolazione	Regolazione di fabbrica					
			C 630 ECO					
			560	700	860	1000	1140	1300
P24	Punto di regolazione della curva di riscaldamento (Temperatura esterna minima) (Solo con sonda esterna =Accessorio)	Da -30 a 0ºC	-15					
P25	Temperatura antigelo (Solo con sonda esterna)	da - 30 a 0°C	- 10					
P26	Funzione relè anomalia **X4** (Se collegato)	0 = Messaggio di funzionamento 1 = Indicazione d'allarme	0					
P27	Funzione relè anomalia **X5** (Se collegato)	0 = Messaggio di funzionamento 1 = Indicazione d'allarme	1					
P28	Pressione acqua minima Wps (Solo con il sensore di pressione idraulica collegato =Accessorio)	0 - 3 bar (MPa) (x 0,1bar (MPa)) 0 = Non collegato	0					
P29	Controllo della pressione minima del gas Gps (=Accessorio)	0 = Non collegato 1 = Collegato	0					
P30	Durata di funzionamento della valvola idraulica HdV (Se collegato)	Da 0 a 255 secondi	0					
P31	Durata di funzionamento della valvola dei fumi FgV (Se collegato =Accessorio)	Da 0 a 255 secondi	0					
P32	Rilascio tempo di attesa	Da 0 a 255 secondi	0					
P33	Sistema di test per le perdite della valvola del gas CCE (=Accessorio)	0 = Non collegato 1 = Collegato	0					
P34	Inversione fase / neutro	0 = Spenta 1 = Attivata	0					
P35	Funzione ingresso bloccante	1 = Blocco senza protezione antigelo 2 = Blocco con protezione antigelo 3 = Blocco con protezione antigelo (solo pompa)	1					
P36	Provenienza Uscita analogica (0 - 10V) Scheda elettronica di comando SCU-S05	0 =Scheda elettronica di comando 0-10 V Wilo 1 = Scheda elettronica di comando 0-10 V Grundfoss 2 = Pompa PWM 3 = Feedback potenza termica 4 = Feedback temperatura	0					
P37	Provenienza Entrata analogica (0-10V) Scheda elettronica di comando SCU-S05	0 =Regolatore OpenTherm 1 = Regolazione analogica in temperatura () 2 = Regolazione analogica in potenza ()	0					
P38	Inerzia caldaia	Non modificare	6					
P39	Unità display	0 = ˚C/ bar 1 = F / PSI	0					
P40	Indicazione di manutenzione	0 = Messaggi di assistenza disattivati 1 = Messaggi di assistenza attivati 2 = Messaggio di assistenza personalizzato	0					
P41	Manutenzione per ore di servizio	(x 100) Non modificare	175					
P42	Manutenzione per ore combustione	(x 100) Non modificare	30					

(1) Modificare le taratura di fabbrica soltanto se davvero indispensabile. Ad esempio per adattare la caldaia a: G20 (Gas H)

Parametro	Descrizione	Campo di regolazione	Regolazione di fabbrica					
			C 630 ECO					
			560	700	860	1000	1140	1300
P43	Regolazione del regime della pompa (Velocità minima della pompa in riscaldamento)	2 - 10 (x 10%)	2					
P44	Regolazione del regime della pompa (Velocità massima della pompa in riscaldamento)	6 - 10 (x 10%)	10					
P45	ΔTModulazione ridotto	Da 10 a 30°C	25					
Ad	Rilevamento SCU collegati	0 = Rilevamento non abilitato 1 = Rilevamento	0					
dF e dU	Regolazione di fabbrica	Per ripristinare le impostazioni di fabbrica o nel caso di sostituzione della scheda principale, inserire i valori dF e dU della targhetta caratteristiche nei parametri dF e dU	X					
			Y					
(1) Modificare le taratura di fabbrica soltanto se davvero indispensabile. Ad esempio per adattare la caldaia a: G20 (Gas H)								



5.4.3. Modifica dei parametri livello utente

I parametri da P1 a P5 possono essere modificati dall'utente.

ATTENZIONE

Le modifiche dei parametri di fabbrica possono compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Selezionare il menu utente mediante il tasto ↵. viene visualizzato P:1 con 1 lampeggiante.
3. Premere una seconda volta il tasto ↵. Viene visualizzato il valore 80 °C lampeggiante (per esempio).
4. Modificare il valore premendo i tasti **[-]** o **[+]**. in questo esempio il tasto **[-]** verso 60°C.
5. Confermare il valore con il tasto ↵. viene visualizzato P:1 con 1 lampeggiante.
6. Premere 2 volte il tasto ⮌ per ritornare alla modalità di funzionamento in uso.

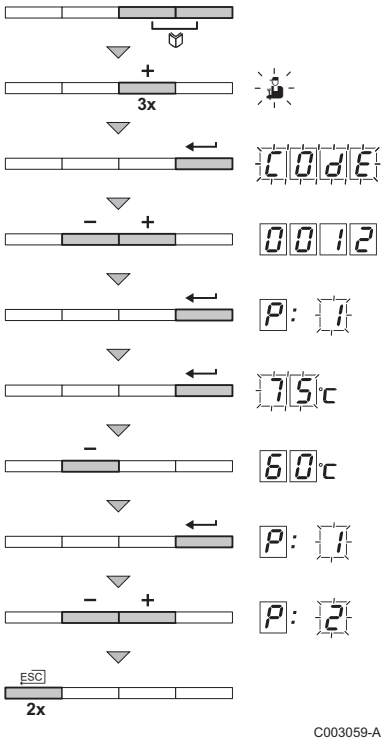
I parametri da P2 a P5 vengono modificati con la stessa procedura di P1. Dopo il passo 2, utilizzare il tasto **[+]** per visualizzare il parametro desiderato.

5.4.4. Modifica dei parametri livello installatore

I parametri compresi tra P17 e dF devono essere modificati solo da un tecnico qualificato. Per evitare regolazioni indesiderate, alcune regolazioni dei parametri possono essere modificate soltanto dopo aver immesso il codice di accesso speciale 0012.

ATTENZIONE

Le modifiche dei parametri di fabbrica possono compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

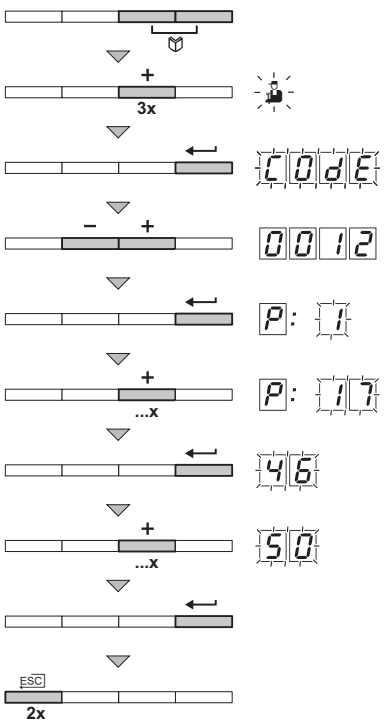


1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Selezionare il menu di installazione utilizzando il tasto ↵. CodE viene visualizzato sul display.
3. Con i tasti **[-]** o **[+]**, inserire il codice installatore 0012.
4. Confermare con il tasto ↵. viene visualizzato P: 1 con 1 lampeggiante.
5. Premere una seconda volta il tasto ↵. Viene visualizzato il valore 75 °C lampeggiante (per esempio).
6. Modificare il valore premendo i tasti **[-]** o **[+]**. in questo esempio il tasto **[-]** verso 60°C.
7. Confermare il valore con il tasto ↵: viene visualizzato P: 1 con 1 lampeggiante.
8. Eventualmente regolare gli altri parametri selezionandoli con i tasti **[-]** e **[+]**.
9. Premere 2 volte il tasto ⮌ per ritornare alla modalità di funzionamento in uso.

La caldaia torna alla modalità di funzionamento in uso non viene azionato alcun tasto per 3 minuti.

5.4.5. Regolazione della potenza massima per la modalità riscaldamento

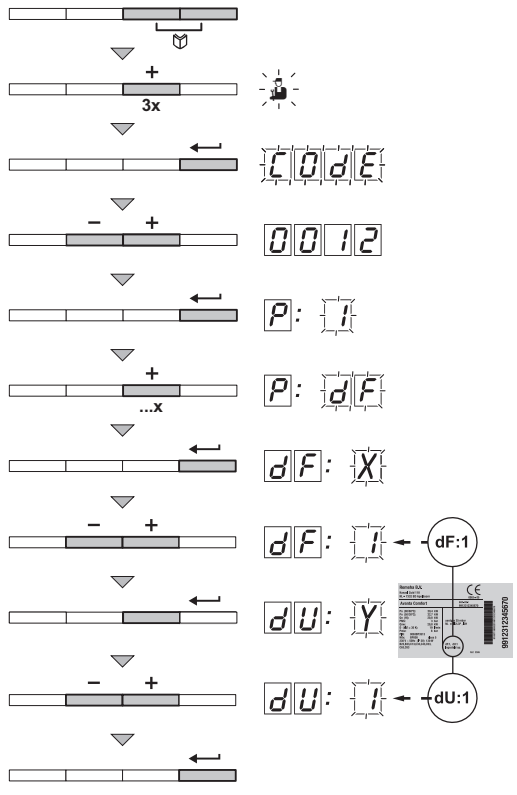
La velocità di rotazione può essere modificata mediante il parametro P17. Per fare ciò, procedere come segue:



C003060-A

1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Selezionare il menu installatore con il tasto ⟵. CodE viene visualizzato sul display.
3. Con i tasti **[-]** o **[+]**, inserire il codice installatore 0012.
4. Confermare con il tasto ⟵. viene visualizzato P:1 con 1 lampeggiante.
5. Premere il tasto **[+]** per visualizzare il parametro P:17.
6. Confermare con il tasto ⟵.
7. Premere il tasto **[+]** per aumentare il regime ad esempio da 46 a 50 (vedere i grafici per la potenza corrispondente).
8. Confermare il valore con il tasto ⟵.
9. Premere 2 volte il tasto ⮌ per ritornare alla modalità di funzionamento in uso.

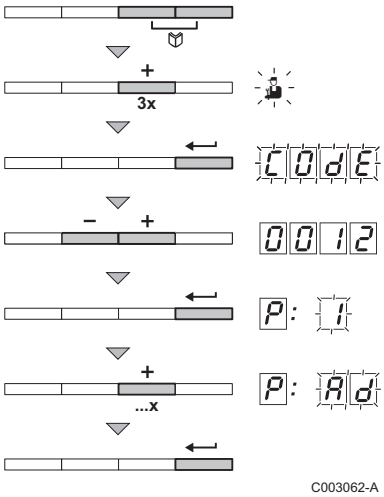
5.4.6. Ritorno alle regolazioni di fabbrica Reset Param



C003061-A

1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Selezionare il menu installatore con il tasto ⟵. CodE viene visualizzato sul display.
3. Con i tasti **[-]** o **[+]**, inserire il codice installatore 0012.
4. Confermare con il tasto ⟵. viene visualizzato P:1 con 1 lampeggiante.
5. Premere ripetutamente il tasto **[+]**. viene visualizzato P:dF con dF lampeggiante.
6. Premere il tasto ⟵. viene visualizzato dF:X con X lampeggiante. Questa rappresenta il valore X attuale di dF. A fine di verifica, confrontare questo valore con il valore X sulla targhetta.
7. Immettere il valore X della targhetta con il tasto **[-]** o **[+]**.
8. Confermare il valore con il tasto ⟵, viene visualizzato dF:Y con Y lampeggiante. Questa rappresenta il valore Y attuale di dU. A fine di verifica, confrontare questo valore con il valore Y riportato sulla targhetta.
9. Immettere il valore Y della targhetta con il tasto **[-]** o **[+]**.
10. Confermare il valore con il tasto ⮌. Le regolazioni di fabbrica vengono reinizializzate.
11. Il display ritorna alla modalità di funzionamento corrente.

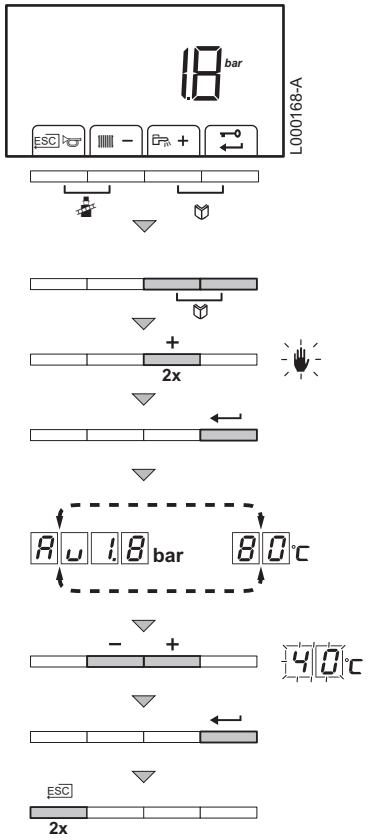
5.4.7. Esecuzione della funzione di rilevamento automatico



Dopo aver rimosso una scheda elettronica, eseguire la funzione di rilevamento automatico. Per fare ciò, procedere come segue:

1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Selezionare il menu installatore con il tasto ↵. CODE viene visualizzato sul display.
3. Con i tasti **[-]** o **[+]**, inserire il codice installatore 0012.
4. Confermare con il tasto ↵. viene visualizzato P: 1 con 1 lampeggiante.
5. Premere ripetutamente il tasto **[+]**. viene visualizzato P: Ad con Ad lampeggiante.
6. Confermare con il tasto ↵. L'auto-rilevamento è in corso.
7. Il display ritorna alla modalità di funzionamento corrente.

5.4.8. Regolazione della modalità manuale



In alcuni casi, può essere necessario portare la caldaia in modalità manuale, ad esempio nel caso in cui il regolatore non sia ancora collegato. In presenza del simbolo, la caldaia può essere impostata in modalità automatica o manuale. Per fare ciò, procedere come segue:

1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo nella barra del menu.
2. Premere il tasto ↵, nel display compare:
   o
   Il testo Au e pressione dell'acqua corrente (solo in caso di collegamento di un sensore esterno). La temperatura di mandata è stabilita dai valori impostati per la curva climatica.
   o
   Il valore della temperatura di mandata minima.
3. Premere i tasti **[-]** o **[+]** per aumentare temporaneamente questo valore in modalità manuale.
4. Confermare il valore con il tasto ↵. La caldaia si trova ora in modalità manuale.
5. Premere 2 volte il tasto per ritornare alla modalità di funzionamento in uso.

6 In caso di cattivo funzionamento

6.1 Blocchi

Per il funzionamento della caldaia **C 630 ECO**:
Le caratteristiche e le istruzioni descritte nel presente documento riguardano ogni modulo caldaia.

6.1.1. Generale

La caldaia è dotata di un dispositivo di comando e regolazione elettronico. Il cuore del regolatore è un microprocessore, il **Comfort Master©**, che protegge e comanda la caldaia. Se viene segnalato un guasto, la caldaia si arresta o si blocca.

■ **Blocco (Arresto)**
Un blocco (temporaneo) è una modalità di funzionamento della caldaia dovuta a uno stato anomalo. In questo caso, compare un codice di blocco (codice E:9), sul display. Tuttavia la scheda di comando compie vari tentativi di riavvio della caldaia. I codici di blocco possono essere letti come segue

La caldaia torna automaticamente in funzione non appena viene risolta la causa del blocco.

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
S.:0	Errore parametro	La scheda elettronica PSU è configurata male	▸ Regolare nuovamente dF e dU ▸ Ripristinare i parametri con Recom
S.:1	Superata la temperatura di mandata massima	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole)
S.:2	Incremento massimo della temperatura di mandata superato	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
		Errore sonda	▸ Verificare il corretto funzionamento della sonda ▸ Verificare che la sonda caldaia sia stata montata correttamente
S.:3	Superamento della temperatura massima dello scambiatore di calore	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole)

(1) I blocchi non sono registrati nella memoria degli errori

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
S.04	L'aumento massimo della temperatura nello scambiatore di calore è stato superato	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
		Errore sonda	▸ Verificare il corretto funzionamento della sonda ▸ Verificare che la sonda caldaia sia stata montata correttamente
S.05	Lo scarto tra la temperatura dello scambiatore e quella di ritorno è stato superato	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
		Errore sonda	▸ Verificare il corretto funzionamento della sonda ▸ Verificare che la sonda caldaia sia stata montata correttamente
S.06	Lo scarto massimo tra la temperatura della caldaia e quella dello scambiatore è stato superato	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
		Errore sonda	▸ Verificare il corretto funzionamento della sonda ▸ Verificare che la sonda caldaia sia stata montata correttamente
S.07	Differenza massima tra la temperatura di mandata e di ritorno superata	La portata di acqua nell'impianto è insufficiente	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
		Errore sonda	▸ Verificare il corretto funzionamento della sonda ▸ Verificare che la sonda caldaia sia stata montata correttamente
S.08	L'ingresso **RL** sulla morsettiera della scheda elettronica PCU è aperto	Errore parametro	▸ Regolare nuovamente dF e dU ▸ Ripristinare i parametri con Recom
		Collegamento errato	▸ verificare il cablaggio
S.09	Fase e neutro della tensione di rete invertiti	▸ Errore di cablaggio nel collegamento dell'alimentazione elettrica ▸ Rete fluttuante o rete a 2 fasi	▸ Invertire fase e neutro ▸ Regolare il parametro P34 su 0
S.10 S.11	L'ingresso **BL** sulla morsettiera della scheda elettronica PCU è aperto	Il contatto collegato sull'ingresso **BL** è aperto	▸ Verificare il contatto sull'ingresso **BL**
		Errore parametro	▸ Verificare il parametro **BL.ENT**
		Collegamento errato	▸ verificare il cablaggio
S.13	Errore di comunicazione con la scheda elettronica SCU	Collegamento errato	▸ verificare il cablaggio
		Scheda elettronica SCU non installata sulla caldaia	▸ Installare una scheda elettronica SCU
S.14	La pressione dell'acqua è inferiore a 0,8 bar	Assenza d'acqua nel circuito	▸ Rabboccare l'acqua nell'impianto

(1) I blocchi non sono registrati nella memoria degli errori

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
S.U.:15	Pressione gas troppo debole	▸ Taratura sbagliata del pressostato gas sulla scheda elettronica SCU ▸ Pressione gas troppo debole ▸ Errore di cablatura ▸ Pressostato non è installato o male ▸ Valvola del gas difettosa	▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verifica della pressione di alimentazione gas ▸ Verificare che il pressostato gas sia correttamente montato ▸ Se necessario, sostituire il pressostato gas ▸ Controllare la valvola gas e sostituirla se necessario
S.U.:16 (1)	la scheda elettronica SU non è riconosciuta	Scheda elettronica SU inadatta per la caldaia in uso	▸ Sostituire la scheda elettronica SU
S.U.:17 (1)	I parametri memorizzati sulla scheda elettronica PCU sono stati modificati	Errore dei parametri della scheda elettronica PCU	▸ Sostituire la scheda elettronica PCU
S.U.:18 (1)	la scheda elettronica PSU non è riconosciuta	Scheda elettronica PSU inadatta per la caldaia in uso	▸ Sostituire la scheda elettronica PSU
S.U.:19 (1)	La caldaia non è configurata	La scheda elettronica PSU è stata sostituita	▸ Regolare nuovamente d.F e d.U ▸ Ripristinare i parametri con Recom
S.U.:20 (1)	Errore di comunicazione tra le schede elettroniche PCU e SU	Collegamento errato	▸ Verficare che la scheda elettronicaSU sia ben posizionata sulla scheda elettronica PCU ▸ Sostituire la scheda elettronica SU
S.U.:21	Scomparsa della fiamma durante il funzionamento	Nessuna corrente di ionizzazione	▸ Sfiatare il tubo del gas ▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verificare la pressione di alimentazione ▸ Verificare il corretto funzionamento e la regolazione della valvola gas ▸ Verificare che non ci siano ostruzioni a livello dell'aspirazione dell'aria e dell'evacuazione dei gas combusti ▸ Verificare che non vengano aspirati i gas combusti
S.U.:22	Scomparsa della fiamma durante il funzionamento	Nessuna corrente di ionizzazione	▸ Sfiatare il tubo del gas ▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verificare la pressione di alimentazione ▸ Verificare il corretto funzionamento e la regolazione della valvola gas ▸ Verificare che non ci siano ostruzioni a livello dell'aspirazione dell'aria e dell'evacuazione dei gas combusti ▸ Verificare che non vengano aspirati i gas combusti
S.U.:25	Errore interno della scheda elettronica SU		▸ Sostituire la scheda elettronica SU

(1) I blocchi non sono registrati nella memoria degli errori

■ Blocco (Difetto)

Se, dopo vari tentativi di ri-avvio automatico, lo stato di errore non viene eliminato, la caldaia passa in modalità di blocco. Il display indica :

In un display di lampeggiante in rosso:

▸ Il simbolo ⚠

- Il simbolo RESET
- Il codice di errore (per esempio E:01)

- Premere per 2 secondi il tasto RESET. Se il codice di errore non scompare, ricercare la causa nella tabella degli errori e adottare la soluzione elencata.

Il codice è importante per individuare la corretta anomalia e per un'eventuale assistenza tecnica.

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
E:00	Scheda elettronica PSU non collegata	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra le schede elettroniche PCU e PSU
		Scheda elettronica PSU difettosa	▸ Sostituire la scheda elettronica PSU
E:01	I parametri di sicurezza non sono corretti	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra le schede elettroniche PCU e PSU
		Scheda elettronica PSU difettosa	▸ Sostituire la scheda elettronica PSU
E:02	La sonda scambiatore è in corto-circuito	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
E:03	La sonda scambiatore è in circuito aperto	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
E:04	Temperatura dello scambiatore di calore troppo bassa	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Assenza di circolazione d'acqua	▸ Sfiatare l'impianto di riscaldamento ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
E·05	Temperatura dello scambiatore eccessiva	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Assenza di circolazione d'acqua	▸ Sfiatare l'impianto di riscaldamento ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
E·06	La sonda di temperatura ritorno è in corto circuito	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
E·07	La sonda di temperatura ritorno è interrotta (circuito aperto)	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
E·08	Temperatura di ritorno troppo bassa	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Assenza di circolazione d'acqua	▸ Sfiatare l'impianto di riscaldamento ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
E·09	Temperatura di ritorno troppo alta	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Assenza di circolazione d'acqua	▸ Sfiatare l'impianto di riscaldamento ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
E:10	Scarto insufficiente tra la temperatura dello scambiatore e quella di ritorno	Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Collegamento errato	▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Assenza di circolazione d'acqua	▸ Sfiatare l'impianto di riscaldamento ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
E:11	Scarto eccessivo tra la temperatura di ritorno e quella dello scambiatore	Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Collegamento errato	▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Assenza di circolazione d'acqua	▸ Sfiatare l'impianto di riscaldamento ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore
E:12	▸ Superata la massima temperatura di caldaia (Termostato di sucurezza STB) ▸ L'interruttore di comando della pressione differenziale dell'aria è stato attivato	▸ Blocco dell'aspirazione dell'aria o dello scarico fumi ▸ Collegamento errato ▸ Assenza di circolazione d'acqua ▸ Guasto dell'organo di sicurezza ▸ Sonda assente o mal collegata	▸ Verificare che non ci siano ostruzioni a livello dell'aspirazione dell'aria e dell'evacuazione dei gas combusti ▸ Verificare che la condensa sia stata eliminata e che il sifone sia pulito ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore (Lao fumi) ▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e l'STB ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare la continuità elettrica dell' STB ▸ Verificare che l'STB sia stato montato correttamente ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente ▸ Controllare il corretto funzionamento ▸ Eliminare l'aria dall'impianto ▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole) ▸ Controllare la pressione dell'acqua ▸ Controllare lo stato di pulizia dello scambiatore ▸ Controllare il funzionamento corretto del circolatore

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
E·14	5 tentativi di avvio del bruciatore non riusciti	Assenza d'arco di accensione	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e il trasformatore di accensione ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare l'elettrodo di ionizzazione/accensione ▸ Verificare la messa a terra ▸ Scheda elettronica SU difettosa: Sostituire la scheda elettronica
		Presenza dell'arco di accensione, ma nessuna rilevazione della fiamma	▸ Spurgare i condotti gas ▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verifica della pressione di alimentazione gas ▸ Verificare il corretto funzionamento e la regolazione della valvola gas ▸ Verificare che non ci siano ostruzioni a livello dell'aspirazione dell'aria e dell'evacuazione dei gas combusti ▸ Verificare il cablaggio del blocco gas ▸ Scheda elettronica SU difettosa: Sostituire la scheda elettronica
		Presenza della fiamma ma ionizzazione insufficiente (<3 µA)	▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verifica della pressione di alimentazione gas ▸ Verificare l'elettrodo di ionizzazione/accensione ▸ Verificare la messa a terra ▸ Controllare il cablaggio dell'elettrodo di ionizzazione/accensione
E·15	Il kit controllo ciclico di tenuta (CCE) ha rilevato una perdita	Riarmare il modulo	▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verifica della pressione di alimentazione gas ▸ Controllare la valvola gas e sostituirla se necessario
E·16	Rilevamento di una fiamma parassita	Presenza di corrente di ionizzazione, quando non è presente la fiamma Trasformatore di accensione difettoso	▸ Verificare l'elettrodo di ionizzazione/accensione
		Valvola del gas difettosa	▸ Controllare la valvola gas e sostituirla se necessario
		Il bruciatore resta incandescente: CO_2 troppo elevato	▸ Regolare il CO_2
E·17	Problema sulla valvola gas	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la valvola gas ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata
		Scheda elettronica SU difettosa	▸ Controllare la scheda elettronica SU e sostituirla se necessario
E·32	La sonda mandata caldaia si trova in corto circuito	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda

Codice di blocco	Descrizione	Probabili cause	Verifica / soluzione
E·33	La sonda mandata caldaia è interrotta (circuito aperto)	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e la sonda ▸ Verificare che la scheda elettronica SU sia ben posizionata ▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore resistivo della sonda ▸ Se necessario, sostituire la sonda
E·34	Il ventilatore non ruota alla velocità corretta	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra la scheda elettronica PCU e il ventilatore
		Ventilatore difettoso	▸ Verificare il corretto tiraggio della canna fumaria ▸ Se necessario, sostituire il ventilatore
E·35	Mandata e ritorno invertiti	Collegamento errato	▸ Verificare che la sonda sia stata montata correttamente
		Guasto della sonda	▸ Verificare il valore ohmico delle sonde ▸ Se necessario, sostituire la sonda
		Direzione della circolazione invertita	▸ Controllare la circolazione (direzione, pompa, valvole)
E·36	La fiamma è scomparsa più di 5 volte in 24 ore mentre il bruciatore era in funzione	Nessuna corrente di ionizzazione	▸ Sfiatare il tubo del gas ▸ Verificare che il rubinetto del gas sia aperto completamente ▸ Verifica della pressione di alimentazione gas ▸ Verificare il corretto funzionamento e la regolazione della valvola gas ▸ Verificare che non ci siano ostruzioni a livello dell'aspirazione dell'aria e dell'evacuazione dei gas combusti ▸ Verificare che non vengano aspirati i gas combusti
E·37	Interruzione della comunicazione con la scheda elettronica SU	Collegamento errato	▸ Controllare che la scheda elettronica SU sia posizionata in maniera corretta nel connettore della scheda elettronica PCU ▸ Sostituire la scheda elettronica SU
E·38	Errore di comunicazione con la scheda elettronica SCU	Collegamento errato	▸ Verificare il cablaggio tra le schede elettroniche PCU e SCU ▸ Regolare nuovamente dF e dU ▸ Ripristinare i parametri con Recom
		Scheda elettronica SCU non collegata o difettosa	▸ Sostituire la scheda elettronica SCU
E·39	Ingresso bloccante in modalità di blocco	Collegamento errato	▸ verificare il cablaggio
		Causa esterna	▸ Verificare il componente collegato sui connettori **BL**
		Errore impostazione parametro	▸ Verificare il parametro **BL.ENT**

6.2 Memoria degli errori

La scheda di comando della caldaia è dotata di una memoria degli errori. In questa memoria vengono registrati gli ultimi 16 errori verificatisi.

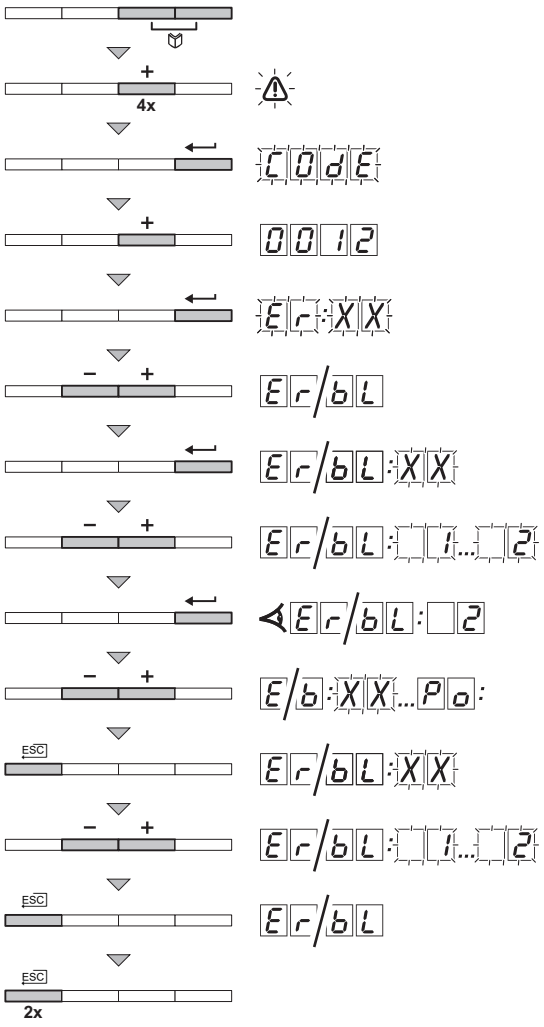
Oltre ai codici di errore, vengono memorizzati anche i seguenti dati:

- Frequenza dell'errore: (n□:XX).
- Modalità di funzionamento della caldaia (St:XX).

- La temperatura di mandata (t1:XX) e la temperatura di ritorno (t2:XX) al verificarsi dell'errore.

Per accedere alla memoria errori, è necessario immettere il codice di accesso 0012.

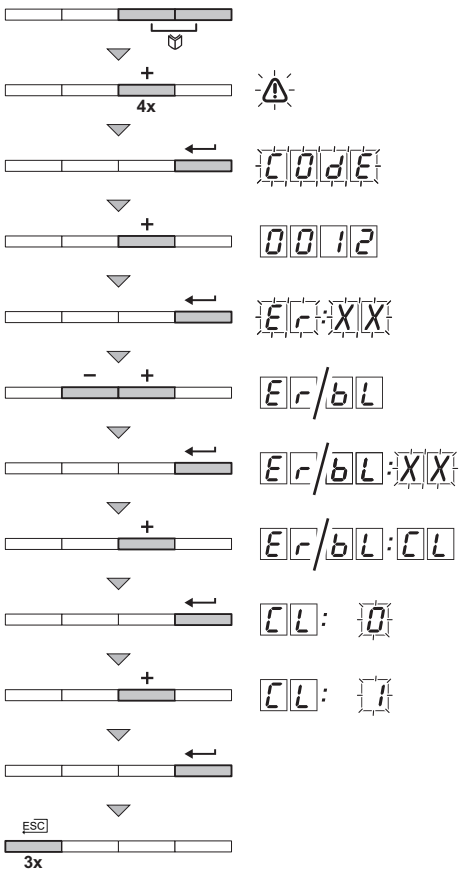
6.2.1. Lettura degli errori memorizzati



L000169-A

1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo ⚠ nella barra del menu.
2. Selezionare il menu installatore con il tasto ↵. CodE viene visualizzato sul display.
3. Con i tasti **[-]** o **[+]**, inserire il codice installatore 0012.
4. Premere il tasto ↵. Er:XX viene visualizzato sul display.
5. I tasti**[-]** o **[+]** consentono di visualizzare l'elenco dei guasti o l'elenco dei blocchi.
6. Confermare con il tasto ↵. viene visualizzato Er:XX con XX lampeggiante = Ultimo errore verificatosi, per esempio 2.
7. I tasti **[-]** o **[+]** consentono di fare scorrere i guasti o i blocchi.
8. Premere il tasto ↵ per visualizzare i dettagli dei guasti o dei blocchi.
9. Premere i tasti **[-]** o **[+]** per consultare i seguenti dati:
   n:1 = Frequenza dell'errore.
   Hr = Numero di ore di combustione.
   St = Stato.
   Su = Sottostato.
   t1 = Temperatura di mandata (°C).
   t2 = Temperatura ritorno (°C).
   t4 = Temperatura esterna (°C) (Solo con sonda esterna).
   t6 = Temperatura dello scambiatore (°C).
   SP = Set point interno (°C).
   FL = Corrente di ionizzazione (µA).
   nF = Velocità in giri/min del ventilatore.
   Pr = Pressione dell'acqua (bar (MPa)). (Solo con il sensore di pressione idraulica collegato)
   Po = Potenza relativa fornita (%).
10. Premere il tasto ⮌ per interrompere il ciclo di visualizzazione. viene visualizzato Er:XX con XX lampeggiante = Ultimo errore verificatosi.
11. I tasti **[-]** o **[+]** consentono di fare scorrere i guasti o i blocchi.
12. Premere il tasto ⮌ per visualizzare l'elenco dei guasti o dei blocchi.
13. Premere 2 volta il tasto ⮌ per uscire dalla memoria errori.

6.2.2. Azzeramento della lista errori in memoria



1. Premere contemporaneamente i due tasti, quindi il tasto **[+]** fino a che lampeggia il simbolo ⚠ nella barra del menu.
2. Selezionare il menu installatore con il tasto ↵. CodE viene visualizzato sul display.
3. Con i tasti **[-]** o **[+]**, inserire il codice installatore 0012.
4. Premere il tasto ↵. Er:XX viene visualizzato sul display.
5. I tasti**[-]** o **[+]** consentono di visualizzare l'elenco dei guasti o l'elenco dei blocchi.
6. Confermare con il tasto ↵. viene visualizzato Er:XX con XX lampeggiante.
7. Premere ripetutamente il tasto **[+]** fino a che non viene visualizzato Er:CL sul display.
8. Premere il tasto ↵. viene visualizzato CL:0 con 0 lampeggiante.
9. Premere il tasto **[+]** per modificare il valore a 1.
10. Premere il tasto ↵ per nascondere gli errori della memoria errori.
11. Premere 3 volta il tasto ESC per uscire dalla memoria errori.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

www.dedietrich-thermique.fr
Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
+33 (0)3 88 80 27 00
+33 (0)3 88 80 27 99

De Dietrich info service
N° Indigo 0 825 120 520
0,15 € TTC/MN

DE DIETRICH REMEHA GmbH

www.remeha.de
Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
+49 (0)25 72 / 9161-0
+49 (0)25 72 / 9161-102
info@remeha.de

DE DIETRICH

www.dedietrich-otoplenie.ru
129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309
+7 (495) 221-31-51
dedietrich@nnt.ru

VAN MARCKE

www.vanmarcke.be
Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

www.dedietrich-heating.com
39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

www.dedietrich-calefaccion.es
C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

www.dedietrich-heiztechnik.com
Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

www.waltermeier.com
Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
+41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

www.duediclima.it
Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia
Via Passatore, 12 - 12010
San Defendente di Cervasca
CUNEO
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it

DE DIETRICH

www.dedietrich-heating.com
Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
+86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
+86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

www.dedietrich.cz
Jeseniova 2770/56
130 00 Praha 3
+420 271 001 627
info@dedietrich.cz

AD001NU-AJ

CE
0063

© Premessa
Tutte le informazioni tecniche contenute nelle presenti istruzioni, nonché i disegni e schemi elettrici, sono di nostra proprietà e non possono essere riprodotti previa nostra autorizzazione scritta.

16052014

7600699- 001- 05

De Dietrich
DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30